

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2004 — 473

[2003/11609]

**5 DECEMBER 2003.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 16 maart 1998 tot vaststelling van de lijst der graden die toegang geven tot bij verandering van graad of bij bevordering door verhoging in graad te verlenen graden en tot vaststelling van de wijze waarop een vacante betrekking wordt toegekend

De Minister van Economie,

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 6*bis*, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 1969;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de evaluatie en de loopbaan van het Rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 35, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 september 1969, 30 januari 1978, 12 augustus 1981, 28 oktober 1988 en 14 september 1994 en op artikel 66, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 september 1969 en 31 mei 1988;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 maart 1998 tot vaststelling van de lijst der graden die toegang geven tot bij verandering van graad of bij bevordering door verhoging in graad te verlenen graden en tot vaststelling van de wijze waarop een vacante betrekking wordt toegekend;

Gelet op het advies van de Directieraad, gegeven op 3 december 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 28 februari 2003;

Gelet op het protocol nr. 77 van 18 november 2003 van Sectorcomité IV;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat in het belang van de personeelsleden enerzijds en de goede werking van de administratie anderzijds, de in dit besluit voorkomende bepalingen zo vlug mogelijk moeten worden uitgevaardigd,

Besluit :

**Artikel 1.** In de bijlage bij het ministerieel besluit van 16 maart 1998 tot vaststelling van de lijst der graden die toegang geven tot bij verandering van graad of bij bevordering door verhoging in graad te verlenen graden en tot vaststelling van de wijze waarop een vacante betrekking wordt toegekend, wordt, vóór de bepaling over de monitor, volgende bepaling ingevoegd :

10 ingenieur graden van rang 10

voor degenen die het diploma van burgerlijk ingenieur, burgerlijk ingenieur-architect, bio-ingenieur, landbouwkundig ingenieur of ingenieur voor de scheikunde en de landbouwindustrieën hebben of die het certificaat afgeleverd aan de laureaten van de afdeling polytechniek van de Koninklijke Militaire School hebben en die de titel van burgerlijk ingenieur kunnen voeren

afhankelijk van een onderzoek naar de beroepsgeschiktheid bij toepassing van artikel 66, derde lid, van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de evaluatie en de loopbaan van het rijkspersoneel

De ambtenaar behoudt in de graad van ingenieur de graadanciënniteit verworven in graden van niveau 1.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2004 — 473

[2003/11609]

**5 DECEMBRE 2003.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 16 mars 1998 fixant la liste des grades qui donnent accès aux grades à conférer par changement de grade ou par promotion par avancement de grade et le mode de nomination à suivre pour l'attribution d'un emploi

La Ministre de l'Economie,

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 6*bis*, modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 1969;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant l'évaluation et la carrière des agents de l'Etat, notamment l'article 35, modifié par les arrêtés royaux des 17 septembre 1969, 30 janvier 1978, 12 août 1981, 28 octobre 1988 et 14 septembre 1994 et l'article 66, modifié par les arrêtés royaux des 17 septembre 1969 et 31 mai 1988;

Vu l'arrêté ministériel du 16 mars 1998 fixant la liste des grades qui donnent accès aux grades à conférer par changement de grade ou par promotion par avancement de grade et le mode de nomination à suivre pour l'attribution d'un emploi;

Vu l'avis du Conseil de Direction, donné le 3 décembre 2002;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 28 février 2003;

Vu le protocole n° 77 du 18 novembre 2003 du Comité de secteur IV;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que dans l'intérêt des membres du personnel, d'une part, et du bon fonctionnement de l'administration, d'autre part, les dispositions du présent arrêté doivent être promulguées le plus rapidement possible,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'annexe de l'arrêté ministériel du 16 mars 1998 fixant la liste des grades qui donnent accès aux grades à conférer par changement de grade ou par promotion par avancement de grade et le mode de nomination à suivre pour l'attribution d'un emploi, la disposition mentionnée ci-après est insérée avant celle relative au moniteur :

10 ingénieur grade s de rang 10

pour ceux qui ont le diplôme d'ingénieur civil, d'ingénieur civil-architecte, d'ingénieur agronome, d'ingénieur chimiste et des bio-industries ou le certificat délivré aux lauréats de la section polytechnique de l'Ecole royale militaire qui peuvent porter le titre d'ingénieur civil

sur la base d'une vérification des aptitudes professionnelles conformément à l'article 66, alinéa 3, de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant l'évaluation et la carrière des agents de l'Etat

Le fonctionnaire conserve dans le grade d'ingénieur l'ancienneté de grade acquise dans les grades du niveau 1.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 5 december 2003.

Mevr. F. MOERMAN

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 5 décembre 2003.

Mme F. MOERMAN

**PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE ARMOEDEBESTRIJDING  
EN SOCIALE ECONOMIE**

N. 2004 — 474

[C — 2003/23144]

**30 NOVEMBER 2003.** — Koninklijk besluit dat de voorwaarden voor het gebruik van het label, het pictogram alsook de kleuren, de afmetingen en de plaats waar het op het product moet worden geplaatst, ter uitvoering van artikel 3, § 5, van de wet van 27 februari 2002 ter bevordering van sociaal verantwoorde productie, vastlegt

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op artikel 108 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 27 februari 2002 ter bevordering van sociaal verantwoorde productie, inzonderheid op artikel 3, § 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 april 2003 tot uitvoering van sommige bepalingen van de wet van 27 februari 2002 ter bevordering van sociaal verantwoorde productie;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 maart 2003;

Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van één maand;

Gelet op advies 35.108/1 van de Raad van State, gegeven op 14 mei 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de wet : de wet van 27 februari 2002 ter bevordering van de sociaal verantwoorde productie;

2° bedrijf voor sociale audit : controle-instelling zoals bedoeld in artikel 4 van de wet.

3° het advies : het bindend advies van het Comité bedoeld in artikel 3 van de wet;

4° het pictogram : het grafisch symbool dat het label bedoeld in artikel 3, § 5, van de wet, weergeeft.

**Art. 2.** Het label wordt gebruikt door de houders van een certificaat dat werd uitgereikt door de minister, en dit gedurende de geldigheidsperiode van het certificaat en rekening houdend met de voorwaarden bedoeld in de artikelen 3 en 4.

Het certificaat is opgesteld in A4-formaat en mag vergezeld worden van een Engelse vertaling. Het certificaat is getekend door de minister en door de voorzitter van het comité voor een sociaal verantwoorde productie.

Het model van het certificaat bedoeld in dit artikel gaat als bijlage bij onderhavig besluit.

**Art. 3. § 1.** Het pictogram wordt aangebracht op de verpakking van het product als het om goederen gaat en op het contract wanneer het een dienst betreft.

§ 2. Het label toegekend voor een bepaald product mag slechts aangebracht worden op het product, indien het eigen logo en/of de benaming van de certificaathouder of van het product tevens vermeld worden op het product.

**Art. 4. § 1.** Het label ter bevordering van de sociaal verantwoorde productie wordt weergegeven door het pictogram hierna.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION  
INTEGRATION SOCIALE,  
LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE**

F. 2004 — 474

[C — 2003/23144]

**30 NOVEMBRE 2003.** — Arrêté royal fixant les conditions d'utilisation du label, le pictogramme ainsi que les couleurs et les dimensions du pictogramme et l'endroit où il doit être apposé sur le produit, en exécution de l'article 3, § 5, de la loi du 27 février 2002 visant à promouvoir la production socialement responsable

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 108 de la Constitution;

Vu la loi du 27 février 2002 visant à promouvoir la production socialement responsable, notamment l'article 3, § 5;

Vu l'arrêté royal du 4 avril 2003 portant exécution de certaines dispositions de la loi du 27 février 2002 visant à promouvoir la production socialement responsable;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 mars 2003;

Vu la délibération du Conseil des Ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 35.108/1 du Conseil d'Etat, donné le 14 mai 2003 en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° la loi : la loi du 27 février 2002 visant à promouvoir la production socialement responsable;

2° entreprise d'audit social : organisme de contrôle comme visé par l'article 4 de la loi;

3° l'avis : l'avis contraignant du Comité visé à l'article 3 de la loi;

4° le pictogramme : le symbole graphique qui représente le label visé à l'article 3, § 5, de la loi.

**Art. 2.** Le label est utilisé par les détenteurs d'un certificat délivré par le ministre durant la période de validité de leur certification et moyennant le respect des conditions visées aux articles 3 et 4.

Le certificat est conçu en format A4 et peut être accompagné d'une traduction anglaise. Le certificat est signé par le ministre et par le président du comité pour la production socialement responsable.

Le modèle du certificat, visé dans le présent article est annexé au présent arrêté.

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Le pictogramme figure sur l'emballage du produit lorsqu'il s'agit d'un bien et sur le contrat y afférent lorsqu'il s'agit d'un service.

§ 2. Le label délivré pour un produit spécifique ne peut pas être apposé sur le produit sans que le logo et/ou la dénomination du détenteur du certificat ou du produit ne soient également mentionnés sur le produit.

**Art. 4. § 1<sup>er</sup>.** Le label visant à promouvoir une production socialement responsable est représenté par la figure ci-après.